



PIERRE
FREY
PARIS

COLLECTIONS

PAPIERS PEINTS-TISSUS-TAPIS
WALLPAPERS-FABRICS-RUGS

VERANDA
TERRASSE
PERGOLA

DESSINS - DESIGNS

Gaspari[®]



Attaché aux Etats-Unis depuis de nombreuses années, Patrick Frey signe enfin sa première collection inspirée du « lifestyle » de la côte Est américaine. Séduit par la culture outre-Atlantique, il tombe amoureux du pays qu'il découvre, lors de ses années de formation, dans une grande Maison de tissus d'ameublement à New-York. On y retrouve le goût pour la célébration, l'amour des jardins et un subtil classicisme recoloré dans des tonalités vives pour une décoration sophistiquée et élégante. Pour l'imaginer, la Maison Pierre Frey collabore avec Caspari, véritable ambassadeur de cet esprit « Côte Est ». Grande marque américaine, Caspari est spécialisée dans l'édition d'objets de papeterie haut de gamme, déclinés en objets cadeaux ou de réception.

Patrick Frey, who has held a close bond to the United States for many years, has finally composed his first collection inspired by East Coast lifestyle. Seduced by the culture on the other side of the Atlantic, he fell in love with the United States during his formative years while at a major furniture fabrics company in New York. The VERANDA collection shows a taste for celebration, a love of gardens and a subtle classicism recolored in bright tones for a sophisticated and elegant decoration. To imagine it, Maison Pierre Frey collaborates with Caspari, a true ambassador of this «East Coast» spirit. A well-known American brand, Caspari specializes in high-end stationery items for gifts and receptions.



LISA MILBANK
Maison Caspari



PATRICK FREY





COLLECTIONS

VERANDA-TERRASSE-PERGOLA

TISSUS - PAPIERS PEINTS - TAPIS
FABRICS - WALLPAPERS - RUGS

Choisis dans les archives et parmi les modèles Caspari, les dessins des collections textiles « TERRASSE », papiers peints « VERANDA » et de tapis « PERGOLA » célèbrent la vie au jardin avec ses fleurs, ses constructions, tentes et pergolas, prétextes à des motifs ludiques. De beaux dessins d'inspiration asiatique, ikats et chinoiseries la complètent. En modifiant les échelles, Pierre Frey révèle toute la force et les détails de leur graphisme. Véritable parti pris, les collections flirtent avec l'identité des années 80 et la douceur d'un déjeuner au soleil.

Chosen from the archives and offerings of Caspari, the designs of the three collection (TERRASSE for textiles, VERANDA for wallpapers and PERGOLA for rugs) celebrate life in a garden with its flowers, architecture, tents and pergolas, pretexts for playful motifs. Beautiful Asian-inspired designs, ikats and chinoiseries complete it. By modifying the scale, Pierre Frey reveals all the strength and details of their graphics. A true bias, the collections flirt with the identity of the 80's and the sweetness of a lunch in the sun.

L'ESPRIT CÔTE EST

THE EAST COAST SPIRIT

Continent à part entière, les Etats-Unis offrent un vaste éventail de styles de vie. En Californie, au Texas ou dans les Hamptons on observe différents types d'architectures et de traditions. Naturellement, les habitants n'investissent pas leur lieu de vie de la même manière, ils n'ont pas le même rapport à la nature, ne vivent pas de la même façon.

As a continent in its own right, the United States offers a wide range of lifestyles. In California, Texas or the Hamptons you can observe different types of architecture and traditions. Naturally, the inhabitants do not infuse their living spaces in the same way, they do not have the same relationship with nature, do not have the same lifestyles.

Du sud de la Virginie à la Nouvelle-Angleterre, s'est développé un mode de vie centré sur la nature offerte à la force des éléments, entre ruralité et océan, que l'on a coutume d'appeler l'esprit « Côte Est ». Il évoque immédiatement les maisons de style « Shingle », identifiables au premier coup d'œil avec leurs murs recouverts de bardeaux de bois.

Ces demeures mélangent des éléments architecturaux hérités de la culture des premiers colons américains en provenance d'Angleterre, de Hollande ou de Suède. Elles s'insèrent généralement dans un environnement naturel très présent.

From southern Virginia to New England, a way of life has evolved over time as prescribed by nature and the force of the elements, whether rural or seaside, which is often referred to as the "East Coast" spirit. It immediately evokes the «Shingle» style houses, identifiable at first glance with their walls covered with wood shingles.

These houses mix architectural elements inherited from the culture of the first American settlers from England, Holland or Sweden. The best examples are situated in a very present natural environment.





La plupart sont équipées de « front porch », vérandas ou terrasses gommant la frontière entre intérieur et extérieur. Considérées comme des pièces à vivre importantes, ces espaces de relaxation et de convivialité permettent de profiter pleinement du jardin travaillé en massifs fleuris ou des couleurs changeantes des collines boisées environnantes au fil des saisons.

Many have front porches, verandas or terraces that serve to erase the border between inside and outside, often considered as important living rooms. Places of relaxation and conviviality, these spaces allow for enjoyment of the garden and flower beds or the changing colors of the surrounding wooded hills over the seasons.

Sur la côte Est, l'atmosphère et le rythme de vie sont particuliers. Le jardinage, les pique-niques, les promenades en bord de mer ou dans les forêts sont des institutions auxquelles nul ne peut résister. L'amour inconditionnel pour cette nature colorée et contrastée se prolonge à l'intérieur des maisons par le choix assumé de textiles et de papiers peints aux tonalités franches et vives, véritable signature du style « Côte Est ».

On the east coast, the atmosphere and rhythm of life are particular. Gardening, picnics, walks by the sea or in the forests are institutions that no one can resist. The unconditional love for this colorful and contrasted nature is extended inside the houses by the choice of textiles and wallpapers with frank and lively tones, a true signature of the «East Coast» style.

“ style « Côte Est »

«East Coast» style





INTERVIEW

LISA MILBANK

Présidente de Caspari / Caspari President

Bien que travaillant sur des supports et des échelles différentes, les Maisons Caspari et Pierre Frey collaborent depuis de nombreuses années et partagent de nombreux points communs. Créées à 10 ans d'intervalle, elles attachent une grande importance au savoir-faire et à la qualité d'exécution. Leurs productions retranscrivent au plus près la main de l'artiste qui a dessiné le motif. Privilégiant l'éclectisme, elles s'offrent le luxe de ne rien s'interdire en création. Et c'est ce qui plaît, l'audace ! Lisa Milbank, Présidente de Caspari, connu à travers le monde par tous les amateurs de tables festives et pour ses produits originaux en papier de grande qualité, répond à nos questions.



Although working on different mediums and scales, the Caspari and Pierre Frey Houses have been collaborating for many years and share many common points. Created ten years apart, they attach great importance to know-how and quality of execution. Their productions are a close reflection of the hand of the artist who designed the motif. Privileging eclecticism, they offer themselves the luxury of not forbidding anything in creation. And this is what pleases, the audacity!

Lisa Milbank, President of Caspari, known throughout the world by all lovers of festive tables and for her original products made of high quality paper, answers our questions.



Quand et par qui fut créée la Maison Caspari ?

En 1945, H. George Caspari importe d'Europe des cartes de Noël et fonde une marque éponyme aux Etats-Unis. Il impose rapidement son style et son goût en choisissant des œuvres conservées dans des musées ou en faisant appel à des artistes pour peindre des motifs traditionnels. Il met en place le principe fondamental de la marque qui régit encore aujourd'hui la création, à savoir un lien étroit entre l'artiste, l'imprimeur afin que chaque reproduction ressemble à l'original à la façon d'un trompe-l'œil. Les cartes ressemblent à une peinture originale, les serviettes en papier à du lin et les assiettes en papier à de la céramique. Rachetée en 1977 par Douglas Stevens, Caspari élargit sa gamme de produits, tout en respectant les codes hérités du passé. À ce jour, Caspari travaille toujours avec J.E. Wolfensberger, son imprimeur d'origine, situé en Suisse.

When and by whom was Caspari created?

In 1945, H. George Caspari imported Christmas cards from Europe and founded an eponymous brand in the United States. He quickly imposed his style and taste by choosing works preserved in museums or by calling on artists to paint traditional motifs. He established the fundamental principle of the brand that still governs creation today, namely a close link between the artist and the printer so that each reproduction resembles the original in a trompe-l'oeil fashion. The cards look like an original painting, the paper napkins like linen and the paper plates like ceramics. Bought in 1977 by Douglas Stevens, Caspari widens its range of products, while respecting the codes inherited from the past. To this day, Caspari still works with J.E. Wolfensberger, its original printer, located in Switzerland.

01

02

Les dessins sont-ils créés dans un studio intégré ou achetez-vous des dessins à des artistes ? Dans ce cas, quel est le rôle du studio ?

Nous sommes toujours à la recherche de nouvelles idées et de nouveaux dessins. Nous rencontrons des artistes, nous visitons des musées et nous collaborons avec nos partenaires de licence comme Pierre Frey ou le musée des Arts décoratifs qui nous permettent d'avoir accès à de nouveaux horizons créatifs.

Notre équipe de design à Charlottesville retravaille chaque original pour créer une mise en page qui convient à chaque catégorie de produits. Très souvent, elle mélange plusieurs œuvres ou combine l'original à une de nos archives pour obtenir le dessin parfait. Il s'agit d'un long processus qui ne s'arrête que lorsque l'équilibre approprié entre dessin, thème, couleur est trouvé.

Drawings are created in an integrated studio or do you buy drawings from artists? (In this case, what is the role of the studio?)

We are constantly on the lookout for new themes and ideas to make the collection fresh and inspiring. We meet artists, we visit museums and we collaborate with our licensing partners such as Pierre Frey or the Museum of Decorative Arts which allow us to access new creative horizons.

Our design team in Charlottesville reworks each original to carefully create a layout that suits each product category. In many instances they combine works of art to create a new piece and sometimes use our archive for inspiration or to add an additional piece to make a design just right. Each collection goes through a long editing process and eventually comes together when we reach the proper balance between design, theme, and color.

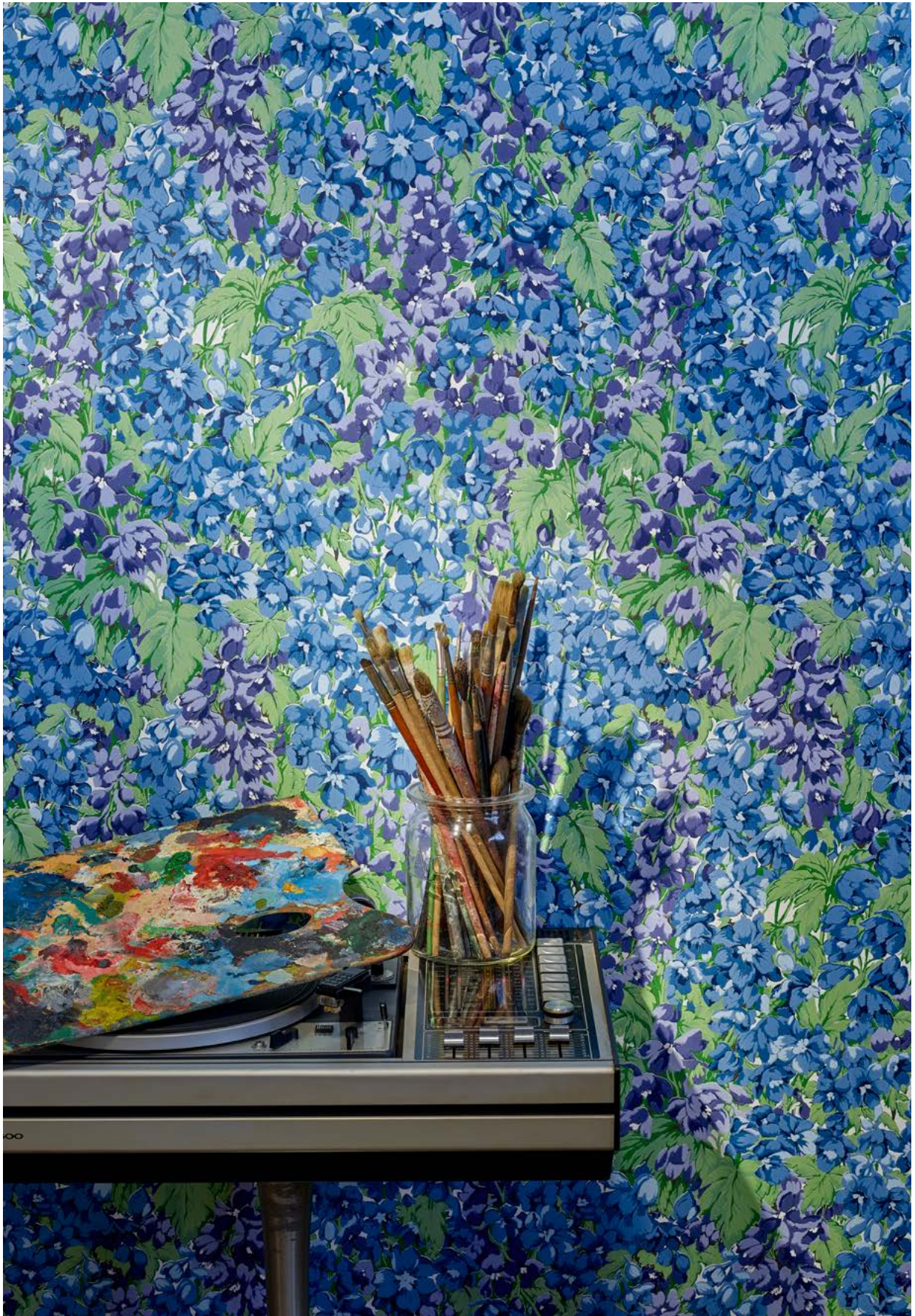
03

Travaillez-vous régulièrement avec les mêmes dessinateurs ?

Nous avons la chance de travailler avec un groupe incroyable d'artistes, comme Harrison Howard, Isabelle de Borchgrave, Karen Kluglein et bien d'autres. Quand j'ai rejoint Caspari, Ruedi Wolfensberger m'a appris que le lien entre l'éditeur et l'imprimeur était de toute première importance, mais qu'il n'y a rien sans l'artiste. Raison pour laquelle nous prenons soin de publier leurs œuvres comme elles le seraient dans une galerie d'art.



Papier peint - Wallpaper | JOLIES FLEURS-001



Papier peint - Wallpaper | LES DELPHINIUMS-003

Do you work regularly with the same artists?

We have an incredible group of Artists that we work with including Harrison Howard, Isabelle de Borchgrave, Karen Kluglein and many others. When I joined Caspari, Ruedi Wolfensberger taught me that the link between the publisher and the printer is of utmost importance, but that there is nothing without the artist. Each Artist is special and has a specific style. That's why we take care to publish their works as they would be in an art gallery.

04 Comment trouvez-vous de nouveaux motifs ?

Nous sommes toujours à l'affut.... Au quotidien, dans un livre ou dans un placard, où que nous allions, un musée, un marché aux puces, quelle que soit la personne que nous rencontrons, un artiste ou un antiquaire ! Nous voyageons dans le monde entier pour produire ou montrer les collections. Chaque voyage apporte son flot d'inspiration et de nouvelles connexions. Il suffit de rester curieux par rapport à ce qui nous entoure... être au bon endroit au bon moment.

How do you find new designs?

We are always on the lookout for new artwork.... Every day, in a book or a closet, wherever we go, a museum, a flea market, whoever we meet, an artist or an antique dealer! We travel all over the world to produce or show the collections. Each trip brings its own flow of inspiration and new connections. Inspiration and new ideas are everywhere... you just need to be in the mindset and the place to find them.

05 Quelles sont les raisons qui vous font choisir un dessin plutôt qu'un autre ?

Il arrive souvent que nous trouvions une œuvre d'art et qu'elle reste dans l'atelier pendant des années jusqu'à ce que nous trouvions le bon moment pour l'utiliser. Il est difficile de décrire ce qui distingue une œuvre d'art d'une autre. C'est comme un clin d'œil, quelque chose se détache de la foule et finit par se frayer un chemin dans la file d'attente.

What are the reasons that make you choose one design over another?

It often happens that we find a work of art and it stays in the studio for years until we find the right time to use it. It is difficult to describe what distinguishes one work of art from another. It's like the twinkle in a eye, something stands out from the crowd and ends up making its way through the line.



Papier peint - Wallpaper | LES FOLIES-002 - Design Harrison Howard

06

Et la couleur, est-elle importante dans vos créations ?

La couleur crée l'équilibre. Elle est aussi importante que le dessin mais elle intervient à la fin du processus lorsque les produits sont sur presse. Parfois, nous sommes fidèles à l'original mais souvent nous l'adaptions à notre palette de couleurs. Chez Caspari, nous adorons la couleur. C'est un champ d'expérimentation sans fin. Partout où se pose notre regard, nous analysons comment les couleurs fonctionnent entre elles : qu'elles soient intenses dans une fleur ou atténuées dans une toile.

And color, is it important in your creations?

Color creates balance. It is as important as the drawing but it comes at the end of the process when the products are on the press. Sometimes we are true to the original but often we adapt it to our color palette. At Caspari, we adore color. It's an endless field of experimentation and we seek color in the same way that we seek art. Wherever we look, we analyze how colors work together : whether they are intense in a flower or muted in a toile.

07

Vous imaginez des collections pour la maison des autres mais comment est la vôtre ?

Notre maison est bâtie sur une colline avec vue sur les montagnes. Elle est l'heureux syncrétisme des inspirations de mon époux et de moi-même. Mariée assez tard, mon monde comprenait des antiquités, des œuvres d'art contemporaines et des pièces héritées de ma famille. Celui de mon mari était fortement influencé par la technologie et les distributeurs automatiques anciens. Notre foyer est un espace où l'univers de chacun se confronte, se mêle à celui de l'autre : un écran de télévision recouvert d'un panneau Fortuny amovible, une table de ping-pong flanquée d'un canapé en léopard tacheté et un salon où les enceintes stéréo sont considérées comme de l'art contemporain. Le solarium où je conserve une collection de céramique, des textiles et des livres est ma pièce préférée, celle où je rêve le regard perdu dans le paysage et le jardin aux mille couleurs.

You imagine collections for other people's house but how is yours?

My home is a mélange of what inspires me and also my husband! Married quite late, my world included antiques, contemporary works of art and pieces inherited from my family. My husband's world was strongly influenced by technology and antique vending machines. Our home is a space where one's world confronts and blends with the other's : a television screen being covered with a removable Fortuny panel, a ping-pong table that is flanked by a spotted leopard print sofa, and a living room where the stereo speakers are seen as contemporary art. The house sits on a hill looking out to the mountains. The sun room, where I keep a collection of ceramics, textiles and books, is my favorite room, where I dream with my eyes lost in the landscape and the garden of a thousand colors.



THE GAR DEN

Au jardin









Papier peint - Wallpaper | LES DIGITALES-002



Collection Tapis - Rug | VERANDA



Papier peint - Wallpaper | JOLIES FLEURS-003





Tissu-Fabric | TREILLAGE-001



Papier peint - Wallpaper | LES FOUGERES-002





Papier peint - Wallpaper | LES PALMIERS-002



Papier peint - Wallpaper | TREILLAGE-003



A
SI
AN

Influences



Papier peint - Wallpaper | AMALA-001







Papier peint - Wallpaper | KILIM-001



Tapis-Rug | RAYURES IKAT





Tissu-Fabric | DECOR IMPERIAL-001



Tissu-Fabric | AMALA-001





Tissu-Fabric | RAYURES IKAT-001

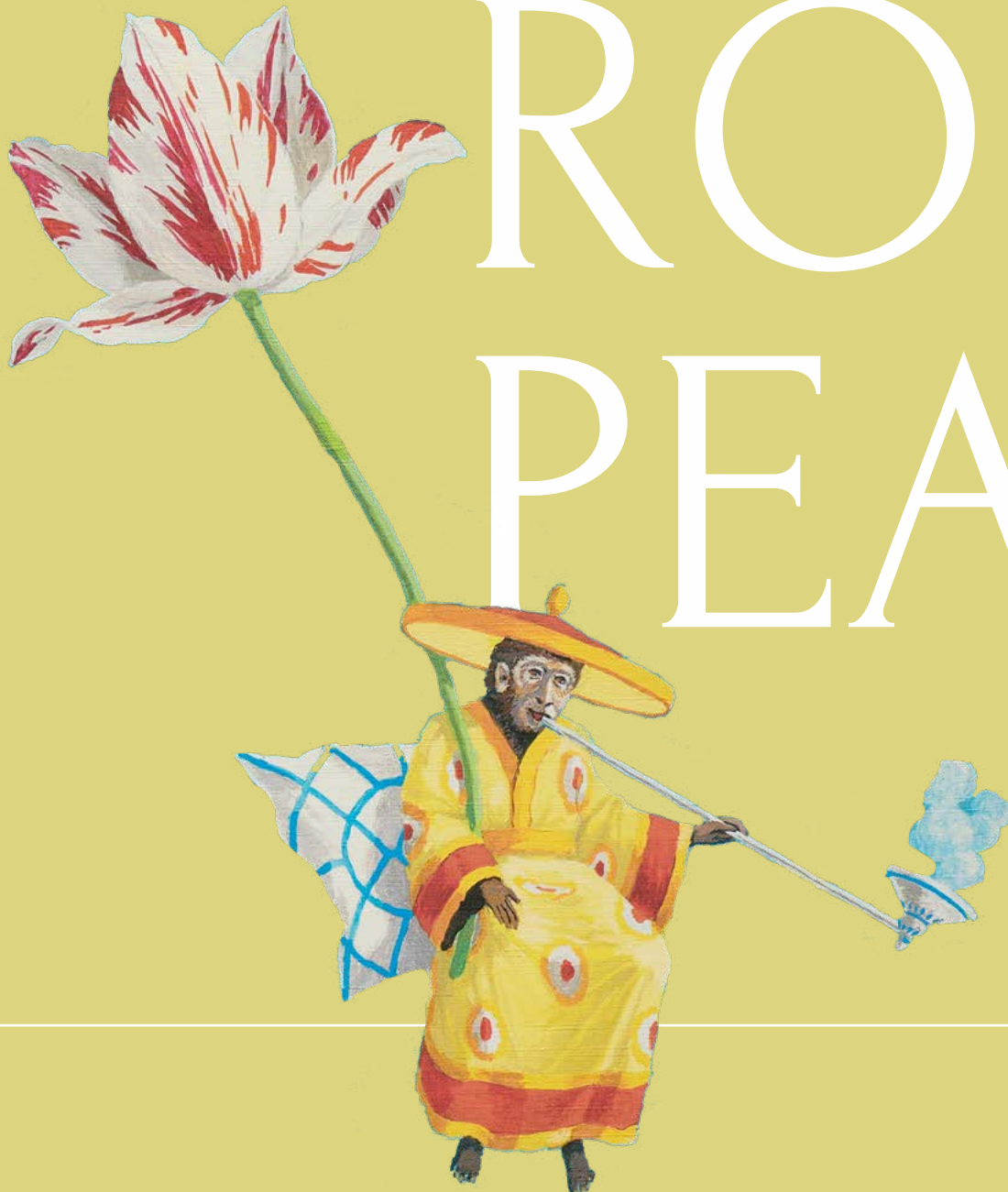


Tissu-Fabric | DECOR IMPERIAL-003



EU RO PEAN

Classics







Papier peint - Wallpaper | LES OISEAUX PERCHES-001



Papier peint - Wallpaper | LES SINGES SAVANTS-002 - Design Harrison Howard





Papier peint - Wallpaper | LES FOLIES-002 - Design Harrison Howard







Papier peint - Wallpaper | LES DELPHINIUMS 003



Tissu-Fabric | Papier peint - Wallpaper | LES PAGODES-004



COLLECTION VERANDA

PAPIERS PEINTS - WALLPAPERS



FP753 DECOR IMPERIAL
COL 001 Beige



COL 002 Or



COL 003 Aqua



FP754 LES FOUGERES
COL 001 Champagne



FP754 LES FOUGERES
COL 002 Or



FP755 LES PALMIERS
COL 001 Noir/Blanc



COL 002 Or



COL 003 Tropical



FP756 GANSU
COL 001 Printemps



FP757 LES ROSAGES
COL 001 Rouge



FP758 LES FOLIES
COL 001 Corail



FP758 LES FOLIES
COL 002 Brun



FP759 LES DIGITALES
COL 001 Beige



FP759 LES DIGITALES
COL 002 Noir

COLLECTION VERANDA

PAPIERS PEINTS - WALLPAPERS



FP760 JOLIES FLEURS
COL 001 Printemps



COL 002 Argile



COL 003 Été



FP761 LES PAGODES
COL 001 Beige



COL 005 Lin



COL 002 Laiton



COL 006 Or



COL 003 Granny



COL 007 Bleu



COL 004 Noir



COL 008 Rouge



FP762 LES OUTILS DU JARDINIER
COL 001 Ciel



COL 002 Sable



COL 003 Terracotta



COL 004 Ardoise



FP763 DRAGONS DE FEU
COL 001 Bleu



COL 002 Céladon



COL 003 Sanguine



COL 004 Noir



FP764 ECUME
COL 001 Bleu



COL 002 Granny



COL 003 Beige



COL 004 Or



COL 005 Noir



FP765 AMALA
COL 001 Rose



COL 002 Bleu



COL 003 Granny



COL 004 Beige



COL 005 Noir

COLLECTION VERANDA

PAPIERS PEINTS - WALLPAPERS



FP766 KILIM
COL 001 Multicolore



COL 002 Denim



COL 003 Sable



FP767 LES DELPHINIUMS
COL 001 Corail



COL 002 Rose



COL 003 Bleu



FP768 LES OISEAUX PERCHES
COL 001 Bleu Ciel



FP768 LES OISEAUX PERCHES
COL 002 Sable



FP769 TREILLAGE
COL 001 Jaune



COL 002 Beige



COL 003 Vert



COL 004 Bleu



FP770 LES SINGES SAVANTS
COL 001 Beige



COL 002 Noir



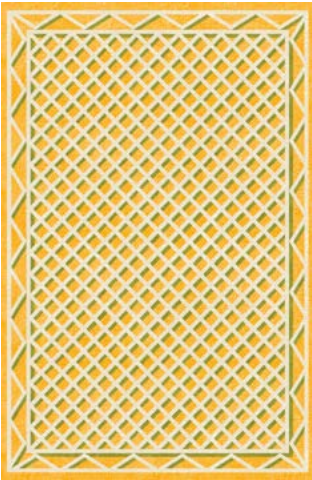
COL 003 Rouge



COL 004 Turquoise

COLLECTION PERGOLA

TAPIS - RUGS



FT263001 TREILLAGE
Bouton d'or



FT264001 RAYURES IKAT
Multicolore



FT265001 JOLIES FLEURS
Ciel

COLLECTION TERRASSE

TISSUS - FABRICS



F3477 AMALA
COL 001 Naturel



COL 002 Vert



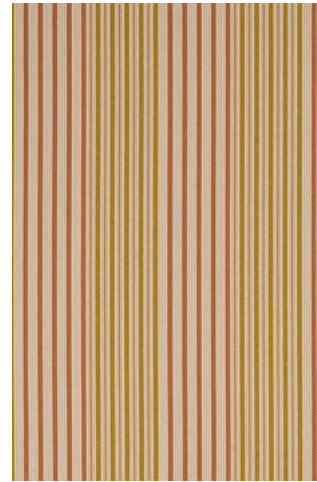
COL 003 Bleu



COL 004 Rose



COL 005 Noir



F3482 CARMEN
COL 001 Naturel



COL 002 Turquoise



COL 003 Corail



F3483 CORAIL
COL 001 Gris



COL 002 Naturel



COL 003 Jaune



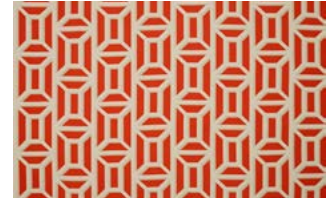
COL 004 Turquoise



COL 005 Corail



F3481 DECOR_IMPERIAL
COL 001 Gris



COL 002 Corail



COL 003 Noir



F3478 ECUME
COL 001 Naturel



COL 002 Jaune



COL 003 Bleu



COL 004 Turquoise



COL 005 Corail



COL 006 Noir



F3479 LES PAGODES
COL 001 Naturel



COL 002 Bleu



COL 003 Rose



COL 004 Noir

COLLECTION TERRASSE

TISSUS - FABRICS



F3476 RAYURE IKAT
COL 001 Bleu



F3476 RAYURE IKAT
COL 002 Corail



F3546 TREILLAGE
COL 001 Jaune



COL 003 Vert



COL 004 Bleu



F3480 ZIPPER
COL 001 Gris



COL 002 Jaune



COL 003 Vert



COL 004 Turquoise



COL 005 Corail



COL 006 Noir

CREDITS PHOTOGRAPHIQUES & STYLISME

PHOTO & STYLING CREDITS

Photos Philippe Garcia - Style Aurélie des Robert
p5 DenisTangneyJr / E+ / Getty Images. p6 Jon Lovette / Stone /
Getty Images. p7 Jon Lovette / Photodisc / Getty Images.

REMERCIEMENTS

ACKNOWLEDGEMENTS

P.2 Vaisselle - Caspari, Bougeoirs et ananas décoratif en faïence - Jean Roger, Cocotier en osier - L'Atelier 55. P.10 Vaisselle - Caspari. PP.20-21 Lampadaire en rotin tressé - L'Atelier 55. P.23 Plantes - Truffaut. P.25 Carafe - Caspari, Vase jaune - Asiatides chez Common Sense, Vase Artichaut en céramique - Jean Roger, Console en rotin - L'Atelier 55, Abat-jour - Canelupo. P.26 Jardinière en rotin - L'Atelier 55. P.30 Ananas en céramique - Jean Roger, Console laiton et verre - L'atelier 55, Lampe en laiton et bambu - L'Atelier 55. P.31 Jardinière en rotin - L'Atelier 55. P.34 Console en laiton et verre - L'Atelier 55, Lampe Singe en céramique - Jean Roger, Abat-jour - Canelupo. P.35 Vaisselle - Caspari, Cache-pots - Jean Roger. P.36 Ananas boîte géant en céramique - Jean Roger, Verres en plastique et sets - Caspari. P.39 Miroir en métal et vase - Asiatides chez Common Sense, Bougeoir Palmier en céramique - Jean Roger. P.40 Lampadaire / design Hans Kogl pour Maison Jansen - L'Atelier 55. P.45 Fauteuil et tabouret en céramique - Asiatides chez Common Sense, Applique Folies Bergère en céramique - Jean Roger. PP.48-49 Paire de fauteuils Gio Ponti et petites chaises, en rotin - L'Atelier 55, Vasque Flammes en céramique - Jean Roger, Miroirs en coquillages - Asiatides chez Common Sense, Plateau, verres et seau à glace en plastique - Caspari, Abat-jour - Canelupo. P.50 Console en rotin - L'Atelier 55, Céramiques - Asiatides chez Common Sense, Plantes - Truffaut. P.52 Tables, fauteuil et chaise, collection 1800 / Madeleine Castaing - Tectona, Suspensions Lanterne white - Jean Roger, Vaisselle et accessoires de table - Caspari, Sol en vinyle d'après un motif de la collection Nemours - Beauregard Studio. P.53 Vase - Asiatides chez Common Sense, Set et assiettes en carton - Caspari. P.54 Figurines en céramique - Asiatides chez Common Sense. P.57 Suspension Lanterne white - Jean Roger, Fauteuil Emmanuelle blanc - Asiatides chez Common Sense.

Photogravure: Filimage
www.filimage.fr

Achévé d'imprimer le 25 janvier 2021
sur les presses de l'imprimerie
CHIRAT, France



Design Harrison Howard